

# Studienausschuss

(Senatskommission)

Protokoll

der 157. Sitzung vom 29. April 2021

## 10. Akkreditierungsbestätigung Studiengänge der Fachrichtung Sprachwissenschaft und Sprachtechnologie

### Gäste:

- Prof. Dr. Bernd Möbius, Fakultät P
- Prof. Dr. Elke Teich, Fakultät P
- Dr. Stefan Thater, Fakultät P
- Torsten Luft, Simon Koch, Dezernat Lehre und Studium

### 10.1. Hintergrund

Im Wintersemester 2020/21 wurden in der Philosophischen Fakultät die Studiengänge B.A. Language Science, M.A. Translation Science and Technology, B.Sc. Computerlinguistik, M.Sc. Language Science and Technology sowie das B.A.-Ergänzungsfach Phonetik einem internen Akkreditierungsbestätigungsverfahren der Universität des Saarlandes (UdS) unterzogen, das im Rahmen der bestehenden Systemakkreditierung der Universität und als Bestandteil des Qualitätsmanagementsystems Lehre und Studium der UdS, die Erfüllung der im Rahmen einer Akkreditierung zu prüfenden Qualitätskriterien gewährleistet und mit der Vergabe eines UdS-Qualitätspasses abschließt.

## 10.2. Stellungnahme des Qualitätsbüros

Die durchgeführten Qualitätschecks bzgl. der Studieninhalte, Qualifikationsziele, Studiengangsbedingungen und qualitätssichernden Maßnahmen wurden in dem o.g. Studiengängen grundsätzlich erfüllt.

### Auflage:

./.

### Empfehlungen:

1. Internationale Variante des Masters Language Science and Technology (Language and Communication Technologies): Veröffentlichung der Studiengangsdokumente auf der zugehörigen Studiengangsseite bzw. Verlinkung von der Studiengangsseite auf die Studiengangsdokumente.
2. Language Science: Etablierung einer Möglichkeit zur Durchführung eines Auslandsaufenthaltes.
3. Computerlinguistik: Etablierung einer Praktikumsoption; Optimierung bei der Anerkennung von bestimmten Schlüsselkompetenzen.
4. Phonetik: Ableitung von Maßnahmen zur Erhöhung der Studierendenzahlen, bspw. durch stärkere Bewerbung des Ergänzungsfachs in Informations- und Orientierungsangeboten der Fächer, darin u.a. Herausstellung des fachspezifischen Mehrwerts gegenüber den Phonetik-Anteilen der Hauptfächer.
5. Erhöhung der CP-Vergütung für die Anteile der Computerlinguistik bei kommenden Ordnungsänderungen.

### Allgemeine Anregungen:

1. Verbesserung der Informationssituation zu Praktika / Studienaufenthalten im Ausland, ggf. als FAQ-Bereich.
2. Prüfung von Höherstufungen des Qualifikationsziels Forschungsorientierung in den Fächern Computerlinguistik sowie Translation Science and Technology.
3. Language Science and Technology als Nebenfach für weitere Hauptfächer öffnen.

## 10.3. Fachliche Stellungnahme

Das Fach merkt an, dass zeitnah mit der Umsetzung der Punkte begonnen wird.

- Anerkennung von Praktika und Schlüsselkompetenzen wird sehr wohlwollend gehandhabt → dennoch wird eine Prüfung durch den Prüfungsausschuss als sinnig angesehen
- Vorhandene Redundanzen sind lediglich in geringem Ausmaß vorhanden
- Es stehen interne Gespräche zur Umsetzung der Empfehlungen an.

## 10.4. Diskussion

Der Studienausschuss diskutiert über folgende Punkte:

- Auslandsaufenthalt: Vorschlag zur Realisierung in Form eines festen Mobilitätsfensters. Das Fach erläutert, dass verschiedene Varianten möglich sind, allerdings kein festes Konstrukt vorgegeben werden sollte.

- Freigabe des Nebenfachs Language Science and Technology für weitere Studiengänge (z.B. Philosophie): Das Fach merkt an, dass eine Kombination aus Philosophie und Language Science and Technology plausibel und nachvollziehbar erscheint → Öffnung als NF für weitere HFs mit inhaltlichen Bezug machbar
- Abweichungen von der Regelstudienzeit: Das Fach merkt an, dass die lange Studiendauer nicht aufgrund der Lehrveranstaltungen zustande kommen, sondern die lange Bearbeitungszeit der Abschlussarbeit als Ursache gesehen werden kann; Nachjustierung seitens Fach. Die Durchführbarkeit in gegebener Zeit sollte im Blick behalten werden.

#### 10.5. Beschluss

Der Studienausschuss beschließt einstimmig (ohne Enthaltung) die Akkreditierungsbestätigung der Studiengänge B.A. Language Science, M.A. Translation Science and Technology, B.Sc. Computerlinguistik, M.Sc. Language Science and Technology sowie des B.A.-Ergänzungsfachs Phonetik ab dem 01.10.2020 für einen Akkreditierungszeitraum von insgesamt 8 Jahren bis zum 30.09.2028. Zur Weiterentwicklung spricht der Studienausschuss die im Bericht genannten Empfehlungen aus, wobei die erste gegebene Anregung zu Praktika / Studienaufenthalt im Ausland in eine Empfehlung geändert wird.